Mt.YOTEI



羊

支笏洞爺国立公園





●往復10時間を超える中上級者向けの山です。 水・食糧はすべて持参してください。

●トイレは避難小屋以外にはありません。

●山頂付近の気温は麓からマイナス10℃が目安です。天気が変わりやすく強い風が吹きやすいため注意してください。

●絶対にコースを外れてはいけません。

●テント泊・野営は禁止されています。

●草木の採取は行なわないでください。また野生動物にエサを与えないでください。

●ゴミは必ずお持ち帰りください。

●ペットは必ずリードを付けて入山ください。

●入山時はお近くの警察署、交番に登山計画書を提出し、また各登山口に入山届を提出してください。

●避難小屋の利用については裏面をご確認ください。

•Mt. Yotei can be difficult. Round trips can exceed 10 hours. Please bring your own supplies.

There are no toilets, except for in the shelter hut.

●Temperatures between the peak and bottom can vary by 10°C. Beware changing weather and strong winds.

Do not leave the course trail.

Tents and camping are prohibited.

 Do not take any wild plants and do not feed the animals.

• Please take your trash home with you.

• Please keep your pets on a leash.

Before climbing: Alert the nearest police station and submit a climbing plan, or submit a mountain entry report at the mountain entrance.

 Please read the reverse side before using the mountain hut.



羊蹄山(後方羊蹄山: しりべしやま) は、容 姿端麗な成層火山で北海道を代表する山の ひとつです。

富士山を思わせる優美な姿から「えぞ富士」とも呼ばれ日本百名山に数えられています。

羊蹄山周辺地域は支笏洞爺国立公園に含まれ、すぐれた自然が原始のまま永久に保護されるとともに、登山や自然観察などの野外レクリエーションに活用されています。

また、羊蹄山の植生は国の天然記念物に 指定されており、7月上旬~8月上旬には標 高約1,700m以高で100種以上を超える高 山植物が花を咲かせるとともに、130種以上 の野鳥が生息しています。

With its graceful appearance, the stratovolcano Mount Yotei (Shiribeshi-yama) is a mountain emblematic of Hokkaido, Mt. Yotei is often called "Ezo Fuji", as it could easily be mistaken for Mt. Fuji due to their similarly elegant forms, Mt. Yotei is also one of the 100 Famed Japanese Mountains.

The area around Yotei is a part of the Shikotsu-Toya National Park, full of exquisute scenes of nature- untouched, as if frozen in time. This beautiful area blesses visitors with hiking and nature watching opportunities, but also requires protection.

Protected species have been identified among Mt. Yotei's vegetation. Over 100 flower varieties bloom between July and August over 1700m elevation, and over 130 species of birds inhabit the mountain.

● お問い合わせ 羊蹄山管理保全連絡協議会事務局 倶知安町役場 観光課 0136-23-3388 ※土・日・祝休み Mt. Yotei Management & Conservation Liason

Committee
(Council Office: Kutchan Town Tourism Division)

TEL: 0136-23-3388

*Closed on weekends and holidays

⚠ 倶知安ひらふコース登山道 Kutchan Hirafu trail

意。9合目からは、右へ避難小屋、左は北山を経て最高点へ至る。

真狩コース登山道 B Makkari trail

風穴(2合目)

倶知安駅 → バス 12分→ 羊蹄登山口 25分 25min.→ +20分 20min.

9合目

登山口駐車場 🚾

最初は比較的ゆるやかな林間コース。20~30分で急に傾斜がきつくなる。この急 傾斜がわずかにゆるくなると1合目半の風穴に着く。エゾマツやダケカンバの廊下 を通り、ハイマツのトンネルを抜けると7合目。8合目から上はガレ場なので足元に注

The trail is relatively gentle at first, then steepens after 20-30 mins. A wind cave is at the 1.5th station after the slope becomes slightly gentle. The 7th station is located after passing through a tunnel of creeping pines. Watch your step on the scree slope after the 8th station. At the 9th station fork, both the right path via the mountain hut and the left path via kitayama lead you to the peak.

倶知安駅 羊蹄山自然公園 🚾 真狩登山口 3時間 3hr.→ 9合目 南コブ分岐

4合目から先は傾斜が非常にきつくなり、ジグザグの道。標高1,600mの8合目から は山頂から南西にのびる尾根を巻き、空沢のガレバを通過する。一部にはロープ もあるが、足場には十分注意。9合目近くは高山植物が多く見られる。左は羊蹄 小屋へ、右は大火口壁のコルへ出る。南東の火口壁はやせている上に岩場なの

The trail steepens and zigzag after the 4th station. From the 8th station (1,600m), the trail passes around the ridge stretching from the peak to the southwest and over a rocky and dry valley. Ropes are provided, though be aware of unstable slope. Alpine plants are abundant around the 9th station. At the fork, the left path leads you to the mountain hut and the right path leads you to the col of the large crater wall. Tread carefully on the barren rocky southeastern crater wall.



●喜茂別コース登山道 Kimobetsu trail

京極コース登山道 D Kyogoku trail

倶知安駅

_ バス 40分 _

比羅岡入口

50分 50min.→ ←50分 50min

倶知安駅

←バス 30分→ **京極**

京極登山口 1時間 1hr. ←1時間 1

1時間 1hr.→

3合目

4合目 2時間20分 2hr.20m + 1時間30分 1hr.30

羊蹄山

標高800mを過ぎ、右の尾根に取り付くと間もなく4合目。この付近は右手からせ まる沢の崩壊が大きく進んでいるため、足場が悪く要注意。6合目(標高1,200m) までくると展望が良くなり、正面に尻別岳の全容が見える。その後、益々傾斜がきつ くなり、ジグザグ道。8合目付近も、右から空沢がせまっているので足元に注意。最後 の急なガレ場を登りきると南側の火口壁に出る。その上部が最高点である。

The 4th station is close when you pass 800 m and there's a ridge to your right. Watch your step as due to collapses in the valley on the right side, some areas are unstable. Towards the 6th station (1,200 m) the view will improve and you will be able to see all of Mt. Shiribetsudake. The trail then steepens and zig-zags. The trail by the 8th station is unstable towards the right valley. Please walk with caution. The final steep, rocky slope will lead you to the southern crater wall. The top of this formation is the highest point

ダケカンバが多くなる標高1,000m付近から傾斜がきつくなり、7合目からはジグザ グをくり返す。標高1,600m付近には瞰望台があり、札幌近郊の山々がよく見える 。これから先は、岩場の崩壊が進んでいるので足場には十分注意。高山植物を楽 しみながら進むと山頂はもう一息。最後の二股を左へ進み最高点へ。

The trail steepens around 1,000 m, right around where Erman's Birch are abundant. From the 7th station the trail will zig zag. Around 1,600 m there's a viewpoint where you can see various mountains around the Sapporo outskirts. Beyond this point, the trail's rockface is unstable in areas. Watch your step. As you continue to climb and enjoy the mountaineous flora, you will aproach the peak- follow the fork to the left to reach the highest point.



